

Научно-популярная серия РФФИ

И. Б. Левонтина

А. Д. Шмелев

# Либеральный лексикон



2019

И. Б. Левонтина  
А. Д. Шмелев

# Либеральный лексикон



Нестор-История  
Санкт-Петербург  
2019

УДК 81-112.4  
ББК 81.2РУС-4  
ЛЗ4



Издание осуществлено при финансовой поддержке Российского фонда  
фундаментальных исследований, проект № 18-112-40007,  
не подлежит продаже

**Левонтина И. Б., Шмелев А. Д.**

ЛЗ4 Либеральный лексикон. — СПб. : Нестор-История, 2019. — 184 с.

ISBN 978-5-4469-1488-3

В книге рассматриваются несколько важных для либерального дискурса языковых выражений: *права человека, свобода, толерантность, плюрализм, частная собственность и приватизация, демократия, справедливость*. Описываются их значение, бытование в языке, ассоциативный потенциал, эволюция отношения к ним носителей языка. Каждое из этих выражений имеет свою историю, они в разное время и разными путями входили в язык, их значение и отношение к ним менялось с течением времени. Да и сейчас разные люди понимают эти слова по-разному. При этом взаимопонимание, возможность осмысленного конструктивного диалога в значительной степени определяется ясностью используемых языковых выражений, но крайней мере — ключевых для данного типа дискурса. Книга рассчитана на широкий круг читателей, интересующихся русской культурой, русским языком и историей идей.

The book discusses Russian linguistic expressions typical of liberal discourse: *prava cheloveka* 'human rights', *svoboda* 'freedom', *tolerantnost* 'tolerance', *pluralizm* 'pluralism', *chastnaia sobstvennost* 'private property and privatization', *demokratiya* 'democracy', *spravedlivost* 'justice'. We discuss their meaning and usage, connotations, and the attitude of native speakers towards them. These expressions entered into the language at different times and in different ways. At present, different people understand these words in different ways. The book aims at the wide range of readers interested in Russian culture, the Russian language and the history of ideas.

В оформлении обложки использована картина А. Дейнеки (1899–1969)  
«Никитка — первый русский летун». 1940.

ISBN 978-5-4469-1488-3



9 785446 914883

© Левонтина И. Б., Шмелев А. Д., 2019  
© Издательство «Нестор-История», 2019

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Язык перемен и перемены в языке .....	6
Предуведомление .....	10
Введение .....	11
Либеральные ценности: права человека и свобода .....	14
Права человека .....	14
<i>Право</i> .....	15
<i>Человек</i> .....	24
Использование сочетания <i>права человека</i> .....	33
Свобода .....	46
Исторические корни представлений о <i>свободе и воле</i> .....	49
<i>Свобода и воля</i> в советское и постсоветское время .....	62
Либерализм .....	74
Толерантность и плюрализм .....	85
Толерантность .....	85
<i>Терпеть</i> .....	88
<i>Широта взглядов и широта души</i> .....	90
<i>Примирение</i> .....	92
Плюрализм .....	96
Ранний этап .....	96
Эмигрантский и диссидентский дискурс .....	99
Перестройка .....	103
Частная собственность и приватизация .....	110
Частный .....	111
Собственность .....	128
Приватизация .....	131
Демократия .....	138
<i>Народоправство</i> .....	139
<i>Народовластие</i> .....	142
<i>Демократия</i> .....	145
Справедливость .....	152
<i>Справедливость и законность</i> .....	155
<i>Справедливость и честность</i> .....	157
<i>Страсть справедливости</i> .....	159
Аксиология <i>справедливости</i> .....	161
Социальная справедливость .....	163
Гражданин .....	166
История слова <i>гражданин</i> .....	167
<i>Мещанин</i> .....	171
<i>Бюргеры, буржуа и обыватели</i> .....	177
Заключение .....	181
Литература .....	183